

服務類別
Service Type

政府資助
中醫服務

Government Subsidized
Chinese Medicine (CM) Services

非政府資助
中醫服務

Non - Subsidized
Chinese Medicine Services

服務對象
Target Group

合資格的香港居民 Holders of Hong Kong Identity Card

合資格的香港居民及外籍人士 The public

所有到診人必須每次登記掛號時出示有效的身份證明文件正本及相關的受助通知書正本作核實其資格之用
All patients have to produce their valid original identity documents and valid original notification documents of relevant social security upon each registration.

服務形式
Mode of Service

不可以指定中醫師

Chinese medicine practitioners (CMP) are assigned by the service centre.

可以指定中醫師
Free choice of CMP

預約安排
Booking
Arrangement

偶發性: 即日或一個工作天前
Episodic: Same day or 1 working day beforehand

覆診: 診症當日起30天內(由醫師建議)

Returning: Within 30 days of the episodic consultation as suggested by the CMP

預約期為30天內
Within 30 days

內科
Internal Medicine

每次 **\$120** | per consultation

(包括診金及按臨床需要不多於五劑中草藥或沖劑
including consultation fee and
a maximum of 5 doses of CM products)

顧問/高級中醫師
Chinese medicine consultant /
Senior Chinese medicine practitioner

每次 **\$280** | per consultation
(包括診金及兩劑中草藥或沖劑
including consultation fee and
2 doses of CM products)

中醫師
Chinese medicine practitioner

每次 **\$180** | per consultation
(包括診金及兩劑中草藥或沖劑
including consultation fee and
2 doses of CM products)

收費
Service
Charge

針灸
Acupuncture Treatment

每次 **\$120** | per treatment

(不包括任何藥物 No CM product is included)

每次 **\$300** | per treatment

(不包括任何藥物 No CM product is included)

每次 **\$220** | per treatment

(不包括任何藥物 No CM product is included)

額外藥費
Additional Medicine

所有政府資助中醫服務不得附加自費藥物
No additional medicine is allowed for government subsidized CM services.

中草藥 Chinese herbs : 每劑 **\$60** | per dose

沖劑 Granules : 每劑 **\$70** | per dose

代煎中藥
Decocting Service

每劑 **\$15** | per dose (最少三劑起 at least 3 doses)

優惠
Concession

• 綜合社會保障援助受惠人獲豁免收費
Free of charge to CSSA recipients

• 75歲或以上的長者生活津貼的受惠人獲豁免收費

Free of charge to patients aged 75 or above who are recipients of Old Age Living Allowance (OALA) under the Social Security Allowance Scheme of the government

註: 必須出示受助通知書正本以核實資格

Note: The original copy of a proof of document must be presented for identity check.

東華三院、醫院管理局及香港大學在職員工可享9折優惠
10% off to current staff of Tung Wah Group of Hospitals,
The University of Hong Kong and the Hospital Authority

註一: 必須出示有效員工證

Note 1 : A valid staff card must be presented.

註二: 優惠詳情請按中心張貼的有關海報為準

Note 2 : Please refer to the staff discount poster in the service centre for the details.

付款方式
Payment
Method

現金 易辦事 信用卡 (註: 醫療券或折扣不適用於政府資助服務)

Cash EPS Credit Card

Note: Health Care Voucher (HCV) or discount is not applicable to government subsidized CM services

現金 易辦事 信用卡 醫療券 (只適用於已登記醫療券計劃的中醫師)

Cash EPS Credit Card Health Care Voucher

(Only available to CMPs who registered for HCV accounts.)

*項目 Type of Service

中西醫協作計劃
Integrated Chinese-Western Medicine Programme

住院內科服務
Internal medicine for inpatients

住院針灸服務
Acupuncture treatment for inpatients

收費 Service Charge

每天 **\$120** | per day
(包括診金及兩劑中藥 Including consultation fee and 2 doses of granules)

每天 **\$200** | per day
(包括診金及一劑沖劑 including consultation
fee and 1 dose of granules)

每天 **\$240** | per treatment
(不包括任何藥物 no CM product is included)

付款方式 Payment Method

八達通 信用卡
Octopus Credit Card

現金 易辦事 信用卡
Cash EPS Credit Card

* 所有住院服務不可指定醫師及需由病房西醫轉介, 詳情請向有關病房或本中心登記處查詢。

CMP for the inpatient services is assigned by the service centre. And it must be referred by the doctors of the related hospital wards. Please obtain more information about the services from the hospital wards or the registration counter of the service centre.

如有任何爭議, 本院保留最終決定權。內容如有修訂, 恕不另行通知。 TWGHs reserves the right of final decision on disputes. All information is subject to change without prior notice.

門
診
服
務

Outpatient
Services

住
院
服
務

Inpatient
Services